

ARKNET 開設!

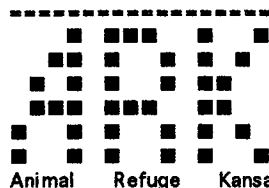
ARKNET 開設!

<http://www.wombat.or.jp/arkbark/>

アークの活動やニュースを、より多くの皆さんに知ってもらいたい! もっとアークを身近に感じてもらえたら・・・アークの情報いっぱい!

ARKNETが開設しました!!

アーク関連記事やテレビ番組、ボランティア募集、ホームページ最新情報、イベントのお知らせ、里親募集コーナーなどなど!! あなたのメールアドレスを登録して頂くだけで、アークの最新ニュースをメールでお届けいたします。登録はとても簡単。ホームページの登録コーナーに詳しい説明があります。それに従いメールアドレスを入力していただくだけです。さあ、今日から皆さんに楽しい情報をお届けします!



1998/12/1
アニマル レフュージュ カンサイ

ARK Net

Vol.1

<http://www.wombat.or.jp/arkbark/>

— SPEEDY EASY FREE



— SPEEDY EASY FREE

Join ARK on the NET.

Just register your email address with us and we'll keep you updated on all the latest ARK news. ARK in media, volunteering, home page update, coming events, cats and dogs looking for homes. Keep in touch!

今年の台風報告

今年の夏から秋にかけて、数は少なかったものの、各地に被害をもたらした大きな台風が来ました。もちろんアークも例外ではありませんでした。今回は、そんなアークでの台風のときの状況をレポートしました。

TYPHOON REPORT

Although every autumn we expect typhoons, this year we had a big one. This how we prepared for and survived the typhoon.

何してんの? 川から溢れた水が、低い場所にあるクリニックに流れ込まないように、用水路を塞ぎ止める。 "What are you doing?" We worry about the river overflowing and flooding the basement which contains the clinic.	大型台風 上陸 Weather forecast: Big typhoon approaching. 河原に小屋がある。ブタのウィルバーを高台に避難させる。 "Hurry up. Get a move on!" 早く逃げんと流されるぞ! アベツ "I'm sleepy." 眠たいのに、放つといってくれヨ Wilbur, the pig lives in the river bed. We try to persuade him to move to higher ground.	こりゃスカスカやな どっヒヤー 台風が去った後、たくさんボランティアが来て、修理や掃除を手伝ってくれました。 腐って倒れかかっている木を事前に倒す。 "Rotten to the core." Some dead trees in danger of toppling, need cutting down.
こ、恐すぎる!! ガガチ しっかりしろ! 大雨や雷を怖がる子を室内に避難させる。 Many animals are terrified by thunder and lightning so we move them to a safer secure place. "I'm scared." (teeth chattering) "Don't worry, you'll be alright."	排水を良くするため、U字坑にたまった土砂を取り除く。 We have to clear all the drainage channels to lessen the chances of flooding.	助けて... Many volunteers come to help clear up the mess and repair broken fences. The morning after, we survey the damage. "Help..."